

## *Test instructions for annual inspections in according with VDE 0701-0702:2008 VW 80332 (conception EN 62638)*

As from: 03.12.2019  
 Creator: WTM-GmbH  
 Measuring equipment: VAS 6558A or equivalent  
 Test object: VAS 6558/1A / ASE 405 351 01 000  
 Inspection staff: DIN ISO 9001:2015 certified calibrate laboratory

### Test object:

**Measuring adapter to check for absence of voltage  
 VAS 6558/ 1 – 1  
 ASE 405 352 00 000**



Number	Test step	Test medium	Discription	Nominal value
1	visual inspection on an external damage	visual		no damage recognizabel
2	visual inspection on readability of the labels	visual		labels well readabel
3	personal security resistor/ continually test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. apply test brod 2 2on the HV- 3. resistivity survey	220 KOhm +/- 5%
4	personal security resistor/ continually test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. apply test brod 2 on the HV + 3. resistivity survey	220 KOhm +/- 5%
5	personal security resistor/ continually test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on the HV + apply box (shed) 3. resistivity survey	220 KOhm +/- 5%

Seite[1] von [9]

#### WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN

Number	Test step	Test medium	Discription	Nominal value
6	personal security resistor/ continually test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV - box (shed) 3. resistivity survey	220 KOhm +/- 5%
7	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. putting test brod 2 into the red socket 3. resistivity survey	$\infty$
8	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. resistivity survey	$\infty$
9	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. resistivity survey	$\infty$
10	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. apply test brod 1 on HV - 2. apply test brod 2 on HV - box (shed) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
11	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. apply test brod 1 on HV + 2. apply test brod 2 on HV + box (shed) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
12	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm



Caution!

***Establishing the test object for the execution of the HV isolation resistance measurement on a nonconducting pad for certain. To ensure a safe measuring of the resistance, measuring adapters have to be used with suitable mating connectors to plugs and sockets of the test objects. Exclusively touch during the testing process the insulator of the test objects. All works are considering the operation instructions "HV- measuring adapter 6558/1" of 8-5-2010 and the state of technology. Please follow the operating instructions of the VAS 6558 A or equal gauge.***

***This test instruction is used in the internal relationship between VW AG and Department workshop equipments.***

**Test object:**

***Winding- and isolation resistance measuring adapter  
VAS 6558/ 1 – 2  
ASE 405 353 00 000***



Number	Test step	Test medium	Discription	Nominal value
1	visual inspection on an external damage	visual		no damage recognizabel
2	visual inspection on readability of the labels	visual		labels well readabel
3	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. apply test brod 2 on the HV + 3. resistivity survey	< 5 Ohm
4	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. apply test brod 2 on the HV - 3. resistivity survey	< 5 Ohm
5	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV - box (shed) 3. resistivity survey	< 5 Ohm
6	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV + socket box (shed) 3. resistivity survey	< 5 Ohm
7	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV socket box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
8	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. apply test brod 2 on HV socket 3. resistivity survey	< 5 Ohm
9	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. apply test brod 1 on HV socket box 2. apply test brod 2 on HV- box 3. resistivity survey	< 5 Ohm

Seite[3] von [9]

**WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH**

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN



**WTM - World of Trademarks – Handwerkerring 10 – 29386 Hankensbüttel**

Number	Test step	Test medium	Discription	Nominal value
10	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. apply test brod 1 on HV socket box 2. apply test brod 2 on HV + box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
11	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. apply test brod 1 on HV - box 2. apply test brod 2 on HV + box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
12	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. resistivity survey	$\infty$
13	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. resistivity survey	$\infty$
14	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. resistivity survey	$\infty$
15	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
16	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
17	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm

Seite[4] von [9]

**WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH**

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN



**Caution!**

***Establishing the test object for the execution of the HV isolation resistance measurement on a nonconducting pad for certain. To ensure a safe measuring of the resistance, measuring adapters have to be used with suitable mating connectors to plugs and sockets of the test objects. Exclusively touch during the testing process the insulator of the test objects. All works are considering the operation instructions “HV- measuring adapter 6558/1” of 8-5-2010 and the state of technology. Please follow the operating instructions of the VAS 6558 A or equal gauge.***

***This test instruction is used in the internal relationship between VW AG and Department workshop equipments.***

**Measuring adapter use for air conditioning compressors  
VAS 6558/ 1 – 3 A  
ASE 405 354 01 000**



Number	Test step	Test medium	Discription	Nominal value
1	visual inspection on readability of the labels	visual		labels well readabel
2	visual inspection on readability of the labels	visual		labels well readabel
3	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test prod 1 into the black socket 2. plug the test brod 2 on HV connector Pin 2 3. resistivity survey	< 5 Ohm
4	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1.put test prod 1 into the red socket 2. plug test brod 2 on HV connector Pin 1 3. resistivity survey	< 5 Ohm
5	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. connect test brod 2 on HV socket Pin 2 3. resistivity survey	< 5 Ohm
6	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. connect test brod 2 on HV socket Pin 1 3. resistivity survey	< 5 Ohm
7	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the grey (Pilot-) socket 2. plug test brod 2 on HV connector Pin 3 3. resistivity survey	< 5 Ohm
8	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the grey (Pilot+) socket 2. connect test brod 2 on HV socket Pin 4 3. resistivity survey	< 5 Ohm
9	continuity test	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the grey (Pilot-) socket 2. apply test brod 2 on HV socket Pin 3 3. resistivity survey	< 5 Ohm



**WTM - World of Trademarks – Handverkerring 10 – 29386 Hankensbüttel**

Number	Test step	Discription	Nominal value	
10	continuity test	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the grey (Pilot+) socket 2. apply test brod 2 on HV connector Pin 3 3. resistivity survey	< 5 Ohm
11	continuity test	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the grey (Pilot+) socket 2. plug test brod 2 on HV connector Pin 4 3. resistivity survey	< 5 Ohm
12	continuity test	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV socket box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
13	continuity test	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. apply test brod 2 on HV connector box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
14	continuity test	VAS 6558A or equivalentes	1. apply test brod 1 on HV connector box 2. apply test brod 2 on HV socket box 3. resistivity survey	< 5 Ohm
15	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	Connect HV connector and HV socket	
16	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. resistivity survey	$\infty$
17	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. resistivity survey	$\infty$
18	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot +) 3. resistivity survey	$\infty$
19	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot -) 3. resistivity survey	$\infty$

Seite[7] von [9]

**WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH**

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN



**WTM - World of Trademarks – Handwerkkerring 10 – 29386 Hankensbüttel**

Number	Test step	Discription	Nominal value	
20	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot - ) 3. resistivity survey	$\infty$
21	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot + ) 3. resistivity survey	$\infty$
22	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. resistivity survey	$\infty$
23	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the black socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot + ) 3. resistivity survey	$\infty$
24	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the grey socket (Pilot + ) 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot - ) 3. resistivity survey	$\infty$
25	short circuit measurement	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the black socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot - ) 3. resistivity survey	$\infty$
26	insulation resistance	VAS 6558A or equivalentes	Connect HV connector and HV socket	
27	insulation resistance	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the red socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2M $\Omega$ m
28	insulation resistance	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2M $\Omega$ m
29	insulation resistance	VAS 6558A or equivalentes	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot + ) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2M $\Omega$ m

Seite[8] von [9]

**WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH**

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN



Number	Test step		Discription	Nominal value
30	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the blue socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot -) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
31	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot -) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
32	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot +) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
33	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the red socket 2. put test brod 2 into the black socket 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
34	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot +) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm
35	insulation resistance	VAS 6558A or equivalents	1. put test brod 1 into the black socket 2. put test brod 2 into the grey socket (Pilot -) 3. take measurements with measurement voltage of 500 V	> 2MOhm



**Caution!**

***Establishing the test object for the execution of the HV isolation resistance measurement on a nonconducting pad for certain. To ensure a safe measuring of the resistance, measuring adapters have to be used with suitable mating connectors to plugs and sockets of the test objects. Exclusively touch during the testing process the insulator of the test objects. All works are considering the operation instructions “HV- measuring adapter 6558/1” of 8-5-2010 and the state of technology. Please follow the operating instructions of the VAS 6558 A or equal gauge.***

***This test instruction is used in the internal relationship between VW AG and Department workshop equipments.***

Seite[9] von [9]

**WTM-Gesellschaft für Kabelkonfektion & Kunststofftechnik, Import und Vertrieb mbH**

Geschäftsführer:  
Dipl.-Kfm. Wolfgang Sackmann

Telefon 05832 / 1373  
Telefax 05832 / 1098

Gifhorn St. Nr. 19/207/04784  
Umsatzsteuer-ID: DE115047653  
Hildesheim HRB 100641

Deutsche Bank AG  
Konto 380 3988 00  
BLZ 250 700 24  
IBAN: DE25 250 700 240 3803988 00  
BIC: DEUT DE DBHAN